

Rapport intermédiaire\_\_au 30 juin 2005

Zwischenbericht\_\_per 30. Juni 2005



**Banque Cantonale de Fribourg**  
**Freiburger Kantonalbank**

simplement ouvert - einfach offener



# \_\_LA BANQUE CANTONALE DE FRIBOURG (BCF) MAINTIENT BIEN LE CAP

## LA BCF A POURSUIVI SA PROGRESSION AU 1 ER SEMESTRE 2005.

Tant le bénéfice brut (56,3 millions de francs, + 11,9 %) que le résultat intermédiaire (45,4 millions de francs, + 24 %) affichent une progression record. Toutes les principales sources de revenus sont en hausse (+ 3,2 %) tandis que les charges d'exploitation enregistrent une baisse (- 7,8 %).

Le bilan augmente de 3,6 % à 8,770 milliards de francs. Les avances à la clientèle connaissent une hausse de 218 millions de francs à 7,902 milliards de francs; les créances hypothécaires augmentent de 187,5 millions à 6,307 milliards de francs.

Au passif, les fonds de la clientèle totalisent 5,647 milliards de francs (+ 517,7 millions de francs, + 10,1 %). Les engagements sous forme d'épargne et de placement, ainsi que les obligations de caisse, progressent de 187,3 millions de francs (+ 5,7 %). Quant aux autres engagements envers la clientèle, ils augmentent de 330,5 millions de francs (+ 17,6 %), notamment suite à divers versements du canton.

Le total des produits passe à 92,6 millions de francs (+ 3,2 %). Le résultat des opérations d'intérêts progresse à 71,2 millions de francs (+ 2,7 %) notamment en raison de l'augmentation du volume des crédits et d'une saine gestion de la structure du bilan. Néanmoins, la pression sur les marges se poursuit dans un environnement concurrentiel toujours plus féroce.

Les autres sources de revenus connaissent toutes une hausse :

- Opérations de commissions et des prestations de service :  
+ 0,6 million de francs ou + 4 %.
- Opérations de négoce :  
+ 0,3 million de francs ou + 9,8 %
- Autres résultats ordinaires :  
+ 0,2 million de francs ou + 5,7 %

Les charges d'exploitation (36,3 millions de francs, - 7,8 %) confirment la maîtrise des coûts. Le ratio charges/revenus se situe à 39,2 % et peut être qualifié d'excellent.

Le bénéfice brut de 56,3 millions de francs progresse de 5,9 millions de francs (+ 11,9 %). Le total des amortissements sur l'actif immobilisé a été fixé à 4,5 millions de francs. Les correctifs de valeurs, provisions et pertes de 6,3 millions de francs (- 2,8 millions de francs, - 30,6 %) se réduisent sensiblement attestant de la qualité de notre portefeuille de crédits.

Le résultat intermédiaire atteint 45,4 millions de francs (+ 8,7 millions de francs, + 24 %).

Le résultat net de 25,1 millions de francs dépasse celui de l'année précédente de 4,5 millions de francs (+ 21,8 %). Une attribution de 15 millions de francs a été effectuée aux réserves pour risques bancaires généraux.

La BCF compte maintenir ses résultats pour 2005 malgré la baisse du taux hypothécaire annoncée pour le deuxième semestre.

# \_\_DIE FREIBURGER KANTONALBANK (FKB) WEITERHIN AUF ERFOLGSKURS

## DIE FKB HAT IHREN ERFOLGSKURS IM ERSTEN SEMESTER 2005 FORTGESETZT.

Sowohl der Bruttogewinn von 56,3 Millionen Franken (+ 11,9 %), wie auch das Zwischenergebnis von 45,4 Millionen Franken (+ 24 %) weisen eine Rekordsteigerung auf. Alle wesentlichen Ertragsquellen konnten gesteigert werden (+ 3,2 %), gleichzeitig nimmt der Geschäftsaufwand ab (- 7,8%).

Die Bilanz wächst um 3,6 % auf 8,770 Milliarden Franken. Die Kreditausleihungen weisen eine Zunahme von 218 Millionen Franken auf 7,902 Milliarden Franken auf, wovon 187,5 Millionen die Erhöhung der Hypothekarforderungen auf 6,307 Milliarden Franken betreffen.

Auf der Passivseite erhöht sich das Total der Kundengelder auf 5,647 Milliarden Franken (+ 517,7 Millionen Franken, + 10,1 %). Die Verpflichtungen gegenüber Kunden in Form von Spar- und Anlagegeldern, sowie die Kassenobligationen, nehmen um 187,3 Millionen Franken zu (+ 5,7 %). Die übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden erhöhen sich um 330,5 Millionen Franken (+ 17,6 %). Ein wesentlicher Teil dieser Zunahme stammt aus Überweisungen des Kantons.

Der Gesamtertrag weitet sich auf 92,6 Millionen Franken aus (+ 3,2 %). Der Erfolg aus dem Zinsengeschäft steigt auf 71,2 Millionen Franken (+ 2,7 %). Die Volumenzunahme der Kreditausleihungen, aber auch die gesunde Bilanzbewirtschaftung tragen zu diesem Ergebnis bei. Trotzdem bleibt der Druck auf die Margen, in einem immer härter umkämpften Marktumfeld, bestehen.

Die anderen Ertragsquellen weisen ebenfalls eine Zunahme auf :

- Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft :  
+ 0,6 Millionen Franken oder + 4 %
- Handelsgeschäft :  
+ 0,3 Millionen Franken oder + 9,8 %
- Übriger ordentlicher Erfolg :  
+ 0,2 Millionen Franken oder + 5,7 %

Dank einer guten Kostendisziplin sinkt der Geschäftsaufwand (36,3 Millionen Franken, - 7,8 %). Das Aufwand-/Ertragsverhältnis liegt bei 39,2 %, was als ausgezeichnet qualifiziert werden kann.

Der Bruttogewinn von 56,3 Millionen Franken nimmt um 5,9 Millionen Franken (+ 11,9 %) zu. Das Total der Abschreibungen auf dem Anlagevermögen wurde auf 4,5 Millionen Franken festgesetzt. Die Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste vermindern sich nachhaltig auf 6,3 Millionen Franken (- 2,8 Millionen Franken, - 30,6 %), was die Qualität unseres Kreditportefeuilles unterstreicht.

Das Zwischenergebnis erreicht 45,4 Millionen Franken (+ 8,7 Millionen Franken, + 24 %).

Der Nettogewinn von 25,1 Millionen Franken übersteigt das Vorjahresresultat um 4,5 Millionen Franken (+ 21,8 %). Den Reserven für allgemeine Bankrisiken wurden 15 Millionen Franken zugewiesen.

Die FKB rechnet für das Jahr 2005 mit einer Bestätigung dieser Resultate, dies trotz der für das zweite Semester angekündigten Senkung des Hypothekarzinsatzes.

BILAN au 30 juin 2005			BILANZ per 30. Juni 2005
ACTIFS	30.06.2005	31.12.2004	AKTIVEN
Liquidités	62 496 961	81 549 965	Flüssige Mittel
Créances résultant de papiers monétaires	959 996	213 829	Forderungen aus Geldmarktpapieren
Créances sur les banques	402 839 719	292 445 165	Forderungen gegenüber Banken
Créances sur la clientèle	1 595 575 285	1 565 024 849	Forderungen gegenüber Kunden
Créances hypothécaires	6 307 007 848	6 119 496 141	Hypothekarforderungen
<i>Total des avances à la clientèle</i>	<i>7 902 583 133</i>	<i>7 684 520 990</i>	<i>Total Kreditausleihungen</i>
Portfeuille de titres et de métaux précieux destinés au négoce	817 984	651 930	Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen
Immobilisations financières	247 842 891	252 900 890	Finanzanlagen
Participations	10 200 000	10 200 000	Beteiligungen
Immobilisations corporelles	88 884 199	90 225 001	Sachanlagen
Comptes de régularisation	9 304 966	9 604 909	Rechnungsabgrenzungen
Autres actifs	44 162 137	45 717 986	Sonstige Aktiven
<b>TOTAL DES ACTIFS</b>	<b>8 770 091 986</b>	<b>8 468 030 665</b>	<b>TOTAL AKTIVEN</b>
Total des créances de rang subordonné	0	0	Total nachrangige Forderungen
Total des créances sur le canton	75 000 000	75 000 000	Total Forderungen gegenüber dem Kanton

BILAN au 30 juin 2005			BILANZ per 30. Juni 2005		
PASSIFS	30.06.2005	31.12.2004	PASSIVEN		
Engagements résultant de papiers monétaires	335 969	78 780	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren		
Engagements envers les banques	589 398 180	803 162 683	Verpflichtungen gegenüber Banken		
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	3 204 185 071	3 021 822 627	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform		
Autres engagements envers la clientèle	2 206 753 462	1 876 279 730	Uebrige Verpflichtungen gegenüber Kunden		
Obligations de caisse	236 892 000	231 933 000	Kassenobligationen		
<i>Total des fonds de la clientèle</i>	<i>5 647 830 533</i>	<i>5 130 035 357</i>	<i>Total Kundengelder</i>		
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	1 443 000 000	1 474 500 000	Anleihen und Pfandbriefdarlehen		
Comptes de régularisation	61 362 164	57 416 625	Rechnungsabgrenzungen		
Autres passifs	73 254 582	72 268 709	Sonstige Passiven		
Correctifs de valeurs et provisions	210 462 584	209 315 409	Wertberichtigungen und Rückstellungen		
Réserves pour risques bancaires généraux	344 000 000	329 000 000	Reserven für allgemeine Bankrisiken		
Capital de dotation	70 000 000	70 000 000	Dotationskapital		
Réserve légale générale	305 000 000	266 500 000	Allgemeine gesetzliche Reserve		
Bénéfice reporté	253 102	736 184	Gewinnvortrag		
Bénéfice de l'exercice	0	55 016 918	Jahresgewinn		
Bénéfice semestriel	25 194 872	0	Semestergewinn		
<b>TOTAL DES PASSIFS</b>	<b>8 770 091 986</b>	<b>8 468 030 665</b>	<b>TOTAL PASSIVEN</b>		
Total des engagements de rang subordonné	0	0	Total nachrangige Verpflichtungen		
Total des engagements envers le canton	607 682 936	142 716 666	Total Verpflichtungen gegenüber dem Kanton		
<b>OPÉRATIONS HORS BILAN</b>	<b>30.06.2005</b>	<b>31.12.2004</b>	<b>AUSSERBILANZGESCHÄFTE</b>		
Engagements conditionnels	100 273 481	75 948 293	Eventualverpflichtungen		
Engagements de libérer et d'effectuer des versements supplémentaires	18 003 500	18 003 500	Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen		
Crédits par engagement	215 200	0	Verpflichtungskredite		
Instruments financiers dérivés	571 190 037	568 714 272	Derivative Finanzinstrumente		
Opérations fiduciaires	157 797 787	131 232 564	Treuhandgeschäfte		

**COMPTE DE RÉSULTAT**  
**au 30 juin 2005**

**ERFOLGSRECHNUNG**  
**per 30. Juni 2005**

Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire	30.06.2005	30.06.2004	Variation %	Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft
<b>RÉSULTAT DES OPÉRATIONS D'INTÉRÊTS</b>				<b>ERFOLG AUS DEM ZINSGESCHÄFT</b>
Produit des intérêts et des escomptes	136 735 116	138 352 287		Zins- und Diskontertrag
Produit des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce	5 572	0		Zins- und Dividendenertrag aus Handelsbeständen
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	3 227 701	3 884 996		Zins- und Dividendenertrag aus Finanzanlagen
Charges d'intérêts	- 68 714 795	- 72 869 645		Zinsaufwand
<b>Sous-total résultat des opérations d'intérêts</b>	<b>71 253 594</b>	<b>69 367 638</b>	<b>2.7%</b>	<b>Subtotal Erfolg Zinsengeschäft</b>
<b>RÉSULTAT DES OPÉRATIONS DE COMMISSIONS ET DES PRESTATIONS DE SERVICE</b>				<b>ERFOLG AUS DEM KOMMISSIONS- UND DIENSTLEISTUNGSGESCHÄFT</b>
Produit des commissions sur les opérations de crédit	579 810	561 245		Kommissionsertrag Kreditgeschäft
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	11 011 907	10 524 084		Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft
Produit des commissions sur les autres prestations de service	5 344 323	5 428 334		Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft
Charges de commissions	- 1 373 359	- 1 548 681		Kommissionsaufwand
<b>Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service</b>	<b>15 562 681</b>	<b>14 964 982</b>	<b>4.0%</b>	<b>Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</b>
<b>RÉSULTAT DES OPÉRATIONS DE NÉGOCE</b>	<b>3 089 365</b>	<b>2 814 205</b>	<b>9.8%</b>	<b>ERFOLG AUS DEM HANDELSGESCHÄFT</b>
<b>AUTRES RÉSULTATS ORDINAIRES</b>	<b>2 785 545</b>	<b>2 635 384</b>	<b>5.7%</b>	<b>UEBRIGER ORDENTLICHER ERFOLG</b>
<b>TOTAL DES PRODUITS</b>	<b>92 691 185</b>	<b>89 782 209</b>	<b>3.2%</b>	<b>TOTAL ERTRAG</b>

COMPTE DE RÉSULTAT au 30 juin 2005			ERFOLGSRECHNUNG per 30. Juni 2005	
Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire	30.06.2005	30.06.2004	Variation %	Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>				<b>GESCHÄFTSAUFWAND</b>
Charges de personnel	- 19 520 328	- 20 508 558		Personalaufwand
Autres charges d'exploitation	- 16 849 849	- 18 935 254		Sachaufwand
<b>Sous-total charges d'exploitation</b>	<b>- 36 370 177</b>	<b>- 39 443 812</b>	<b>-7.8%</b>	<b>Subtotal Geschäftsaufwand</b>
<b>BÉNÉFICE BRUT</b>	<b>56 321 008</b>	<b>50 338 397</b>	<b>11.9%</b>	<b>BRUTTOGEWINN</b>
Amortissements sur l'actif immobilisé	- 4 500 000	- 4 500 000		Abschreibungen auf dem Anlagevermögen
Correctifs de valeurs, provisions et pertes	- 6 365 788	- 9 169 087		Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste
<b>Résultat intermédiaire</b>	<b>45 455 220</b>	<b>36 669 310</b>	<b>24.0%</b>	<b>Zwischenergebnis</b>
Produits extraordinaires	277 983	17 812		Ausserordentlicher Ertrag
Charges extraordinaires	- 5 538 331	- 3 001 619		Ausserordentlicher Aufwand
Attribution aux "Réserves pour risques bancaires généraux"	- 15 000 000	- 13 000 000		Zuweisung an "Reserven für allgemeine Bankrisiken"
<b>BÉNÉFICE NET</b>	<b>25 194 872</b>	<b>20 685 503</b>	<b>21.8%</b>	<b>NETTOGEWINN</b>

**La proximité BCF** \_\_ plus qu'un slogan, un engagement clair.  
**Die Nähe der FKB** \_\_ mehr als ein Slogan, eine klare Verpflichtung.



## Le bilan social - des actions concrètes Die Sozialbilanz - konkrete Aktionen

➤ Apport au sport et à la culture Beiträge für Sport und Kultur	<b>1,2 mio</b>
➤ Commandes aux PME Arbeiten und Aufträge an KMU	<b>7,7 mio</b>
➤ Versement à l'Administration des finances Überweisungen an die Finanzverwaltung	<b>17 mio</b>
<hr/>	
➤ Siège et succursales Hauptsitz und Niederlassungen	<b>25</b>
➤ Collaborateurs BCF Mitarbeitende FKB	<b>442</b>



**Banque Cantonale de Fribourg  
Freiburger Kantonalbank**